



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
27 March 2014
Russian
Original: English

Шестидесят восьмая сессия
Пункт 76 повестки дня
Мировой океан и морское право

Письмо Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 24 марта 2014 года на имя Генерального секретаря

В соответствии с резолюцией [65/37](#) В Генеральной Ассамблеи в Ченнаи, Индия, под эгидой Организации Объединенных Наций с 27 по 29 января 2014 года был проведен семинар в поддержку реализации первого этапа первого цикла оценки Регулярного процесса глобального осведомления оценки состояния морской окружающей среды, включая социально-экономические аспекты. Имею честь настоящим препроводить доклад о работе семинара (см. приложение).

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 76 повестки дня.

(Подпись) Ашок К. Мукерджи



Приложение к письму Постоянного представителя Индии при Организации Объединенных Наций от 24 марта 2014 года на имя Генерального секретаря

Доклад о работе восьмого семинара, состоявшегося под эгидой Организации Объединенных Наций в поддержку Регулярного процесса глобального освещения и оценки состояния морской окружающей среды, включая социально-экономические аспекты

Ченнаи, Индия, 27–29 января 2014 года

I. Справочная информация

1. Рабочая работа Ad Hoc полного состава по регулярному Процессу глобального освещения и оценки состояния морской окружающей среды, включая социально-экономические аспекты, в ходе своего четвертого совещания рекомендовала организовать под эгидой Организации Объединенных Наций семинар для стран, расположенных в северной части Индийского океана, регионах Арабского моря, Красного моря и Аденовского залива и стран — членов Региональной организации по защите морской среды (РОПМЕ)/Региональной комиссии по рыболовству (РЕКОФИ). Организация по научному изучению земной системы (ЭССО) при министерстве по изучению земной системы, одно из ключевых министерств правительства Индии, как государства — участника Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву 1982 года, организовала этот семинар с целью содействия Регулярному процессу глобального освещения и оценки состояния морской окружающей среды, включая социально-экономические аспекты. Министерство определило Организацию по научному изучению земной системы (ЭССО) — Национальный институт морской технологии (НИОТ), Ченнаи, Индия, в качестве места для проведения семинара, а директора ЭССО-НИОТ — в качестве координатора по проведению семинара.

2. Финансирование и проведение семинара было осуществлено министерством землеведения принимающей страны — Индии — в тесном сотрудничестве с Отделом по вопросам океана и морскому праву, Управление по правовым вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций. Семинар был проведен в соответствии с измененной повесткой, утвержденной в первый день (см. приложение I)^a. В семинаре приняли участие 38 делегатов, включая 6 делегатов, которые приняли участие через посредство видео-моста (список участников см. приложение II).

^a Все приложения к докладу были размещены на веб-сайте Регулярного процесса (www.un.org/Depts/los/global_reporting/global_reporting.htm).

II. Работа семинара

3. Д-р Шайлеш Найяк, секретарь ЭССО, министерство земледелия, открыл семинар. В своем выступлении на открытии семинара он отметил, что регулярный контроль за состоянием морской среды имеет критически важное значение, учитывая активизацию антропогенной деятельности. Директор ЭССО-НИОТ приветствовал всех участников восьмого семинара, который проводится с целью поддержки первого цикла Регулярного процесса. Представитель Департамента по правовым вопросам и морскому праву и секретарь Рабочей группы Ad Hoc полного состава Регулярного процесса выступила со вступительными замечаниями от имени Юрисконсультанта Организации Объединенных Наций. Она отметила, что семинар предоставляет возможность для определения наиболее существенных вопросов, касающихся северной части Индийского океана, Арабского моря, Красного моря, Аденского залива и региона действия РОПМЕ/РЕКОПИ. Это откроет оптимальные возможности для мобилизации информации, касающейся оценок, и будет содействовать наращиванию потенциала по проведению комплексных оценок.

4. Принимающая страна назначила Директора Совета научных и промышленных исследований (СНПИ) — Национальный институт океанографии (НИО) и бывшего члена группы экспертов по оценке качества оценок в качестве Председателя семинара в соответствии с руководящими принципами проведения семинаров. Он отметил ограниченное участие государств — членов региона, что требует уделения серьезного внимания. Он также отметил отсутствие официальных оценок от стран региона, несмотря на проведение научных исследований и публикаций. Он указал, что значительная часть северной части Индийского океана подпадает под район исключительных экономических зон, которые еще не исследованы в полном объеме. Он предложил обеспечить тесное сетевое взаимодействие и сотрудничество между странами региона, с тем чтобы установить имеющие отношение ко всему бассейну связи между прибрежными процессами и другими научными проблемами, с которыми сталкивается этот регион. После формального представления участников Председатель определил цели семинара. Цель семинара, как предусмотрено в руководящих принципах, состоит в том, чтобы осуществить обзор и дать оценку всем данным, которые участники сочтут актуальными с точки зрения рассматриваемого морского района, и на основе этих оценок подготовить инвентарный перечень оценок, касающихся социально-экономических и экологических проблем, который будет, вероятно, использоваться в рамках Регулярного процесса.

5. Представитель Департамента по вопросам океана и морскому праву представила обзор эволюции и структуры Регулярного процесса. После этого последовал сеанс вопросов и ответов. В связи с вопросами относительно ограниченного наличия данных из регионов, к которым имеется ограниченный доступ, например прибрежные воды наименее развитых государств, она отметила, что это можно рассматривать как пробел в сфере оценок. Она также отметила, что резюме информации о работе семинара будет предоставлено государствам-членам и что, вероятно, в ближайшем будущем потребуется проведение дополнительных оценок.

6. Директор ЭССО-НИОТ информировал семинар о роли различных индийских организаций в деле оценки состояния морской окружающей среды в регионе, как, например, Индийский совет сельскохозяйственных исследований

(ИКАР), Центральный научно-исследовательский институт морского рыболовства (CMFRI), Индийский институт науковедения, ЭССО-НИОТ, Управление проекта комплексного использования прибрежных и морских районов (ИКМАМ-ПД), ЭССО-Центр морских живых ресурсов и экологии (СМЛРЕ), ЭССО-Индийский национальный центр океанологических информационных услуг (ИНКОИС). После этого были проведены общие прения. В связи с предложением о включении управленческих аспектов использования прибрежных районов в программу семинара представитель Департамента по вопросам океана и морскому праву ответил, что стратегические и управленческие аспекты не подпадают под оценку. Представитель Департамента по вопросам океана и морскому праву подчеркнул, что стратегические решения не должны рассматриваться как один из компонентов первой глобальной комплексной оценки морской среды.

7. Общий координатор Группы экспертов принял участие в семинаре через посредство видеомоста из Соединенного Королевства и осуществил общую презентацию целей, сферы охвата и итоговых документов семинара (см. приложение III). Он рассмотрел основные компоненты для осуществления комплексной оценки. Он применил межсекторальный, дидактический подход к описанию рамок обсуждения, в частности, океанические процессы и циркуляция морских вод, деятельность в области развития, комплексная оценка биологического разнообразия и т.д. После этого был проведен сеанс вопросов и ответов, в ходе которого он подчеркнул большое значение влияния микробов на состояние окружающей среды и значение доходов и травм рыболовов с социально-экономической точки зрения. Он далее перечислил 15 наиболее важных антропогенных видов деятельности, требующих немедленного внимания (приложение IV).

8. Представитель Департамента по вопросам океана и морскому праву разъяснил типовые положения, которые рекомендуется использовать при подготовке оценок. Впоследствии Председатель разбил участников на три тематические группы: Группа 1: Биофизика и биогеохимия; Группа 2: Биоразнообразие и продовольственная безопасность; Группа 3: Социально-экономические вопросы и наращивание потенциала. Различным группам были даны на рассмотрение различные разделы типового задания.

9. Представитель Программы сотрудничества в области окружающей среды стран Южной Азии (САКЕП), Шри-Ланка, принял участие в дискуссии через посредство видеомоста и представил два доклада на рассмотрение, осуществив их краткий обзор. Сессия первого дня завершилась обсуждением в тематических группах.

10. Сессия второго дня началась с презентации координаторами пяти тем (биофизика и биогеохимия, продовольственная безопасность, социально-экономические аспекты, морское биоразнообразие и наращивание потенциала (приложения V, VI, VII, VIII и IX, соответственно)).

Тема 1: Биофизика и биогеохимия

11. Координатор по теме «Биофизика и биогеохимия» представил обзор оценок, осуществленных в связи с вопросами океанической физики, биогеохимии, изменения уровня моря, евтрофикации, вредных аспектов цветения воды и морского загрязнения (см. приложение V). Он отметил, что в настоящее время

имеется 36 оценок, полученных с помощью базы данных о глобальных и региональных оценках морской среды (ГРАМЕД), в отношении морей в юго-восточной части Азии, причем 27 оценок содержат информацию, касающуюся вышеупомянутой тематической области. Он отметил, что осуществлялась постоянная оценка в период до 2010 года качества воды в прибрежных водах Индийского океана на 88 станциях и начиная с 2011 года на 20 станциях проводится сезонная оценка состояния морской воды в рамках системы прогнозирования и контроля за прибрежными океаническими водами (КОМПАС) по линии ЭССО-министерства земледелия. Эти наблюдения свидетельствуют о повышенном сосредоточении питательных веществ в нескольких местах и относительно высокой популяции патогенных бактерий во многих других местах. Были выявлены пробелы в связи с такими темами, как окисление морской среды, поглощение углеродов, а также обмен кислородом между и атмосферой и океанами.

Тема 2: Продовольственная безопасность

12. Была осуществлена презентация в отношении осуществления основных оценок и относительно пространственно-временных колебаний (см. приложение VI). Были также перечислены недостатки и потребности в наращивании потенциала в связи с продовольственной безопасностью. Были рассмотрены такие основные вопросы, как структурные изменения в инвестициях капиталов в рыболовство, включая традиционные и механизированные средства, расширение масштабов промысла сардины в северо-восточной и северо-западной части прибрежных вод Индии, миграция макрели в более глубокие водные районы и изменения сезона нереста окуневидных рыб. В качестве основных проблемных областей были определены оценка объемов лова глубоководных морских рыб/креветок, оценка экологически нестабильного хабитата, многообразие коралловых рифов, размножение миктофидных рыб, обилие природных морских водорослей, уязвимость прибрежных государств, воздействие на фенологию рыболовства, воздействие изменения климата на распространение рыбных ресурсов, запасы морских рыб, рыболовецкие экосистемы, окружающая среда и хабитат, морские млекопитающие, морские птицы, воздействие на разведение двухстворчатых, оценка экологического воздействия рыболовства на выделение углеродов и воздействия окисления океана на мериопланктон. В ходе последующей дискуссии Председатель семинара отметил, что также требуется проведение комплексной оценки воздействия гипоксии на рыболовство в районе западного побережья Индии.

Тема 3. Социально-экономические аспекты

13. Координатор по теме «Социально-экономические аспекты» сделал обзор оценок, касающихся образования, степени участия в работе рыболовецких хозяйств, типов вспомогательных видов занятости, религии, членства в кооперативах, активов и других социально-экономических аспектов жизни рыболовецких общин (см. приложение VII). Он отметил, что на национальном уровне такой обзор этих аспектов осуществляется каждые пять лет. Также осуществляются оценки, касающиеся степени задоложенности морских рыболовецких хозяйств в механизированном, моторизированном и традиционном секторах рыболовства, воздействия микрофинансирования на задолженность прибрежных рыболовецких хозяйств; воздействия запрета на траление морских рыбных ре-

сурсов во время муссонов; воздействия дистанционного зондирования на рыболовецкие технологии; взаимоотношений общества и правительства; воздействия прибрежной аквакультуры и неустойчивой практики развития на прибрежные экосистемы; увеличения масштабов использования прибрежной аквакультуры, технологий обессоливания морской воды; морских охраняемых районов и утери средств жизнеобеспечения; и коренных технических знаний в секторе морского рыболовства. Он рекомендовал обеспечить наращивание потенциала в интересах диверсификации традиционной рыболовецкой практики в северной части Индийского океана. Председатель семинара отметил, что необходимо улучшить сотрудничество между естествоведами и социологами. Эксперт Совета по научным и промышленным исследованиям Национального океанографического института отметил, что в Международном коллективе поддержки трудящихся рыболовного сектора имеются отчеты относительно развития прибрежных районов и средств жизнеобеспечения.

Тема 4. Морское биоразнообразие

14. Координатор по теме «Морское биоразнообразие» отметил, что ожидается, что в районе южной части Индийского океана имеется богатое биологическое разнообразие, однако в базе данных Океанической биогеографической информационной системы имеются только 34 989 записей относительно видов, имеющих в Индийском океане, включая растения (1690 разновидностей), животных (30 894 разновидности), архебактерии (4 разновидности), бактерии (864 разновидности), хромисты (773 разновидности), грибки (75 разновидностей) и протозоа (689 разновидностей) (см. приложение VIII). Он сообщил, что не осуществляется систематической оценки в региональном масштабе, в результате чего имеются существенные пробелы в имеющихся данных и информации, несмотря на большое число теоретических работ и публикаций. Он также отметил, что имеется большой объем информации о прибрежном и морском биоразнообразии в районах за пределами национальной юрисдикции и что минорфила, например немертина, гнатостомулида, ротифера, приапулида, нематоморфа, энтопрокта и психногонидия, еще не включены в доклады, касающиеся прибрежного и морского биоразнообразия в Индийском океане, очевидно потому что не хватает необходимых специалистов. Он рекомендовал обобщить всю имеющуюся информацию и осуществить подготовку всеобъемлющего доклада о прибрежном и морском биоразнообразии в северной части Индийского океана, проводить регулярную проверку докладов (по крайней мере раз в пять лет), осуществлять сетевое и региональное взаимодействие в странах, прилегающих к Индийскому океану, с тем чтобы обобщить информацию относительно прибрежного и морского биоразнообразия в районах за пределами национальной юрисдикции, осуществить исследование морского дна в глубоководных районах и исследование в отношении морских микробов, а также использовать консорциум стран региона Индийского океана для поощрения наращивания потенциала и проведения регулярных оценок прибрежного и морского биоразнообразия.

15. Отметив многообразие мангровых зарослей, координатор по теме отметил, что имело место значительное увеличение мангрового покрова в Гоа с 0 до 22 кв. км. В этой связи координатор семинара отметил, что данная информация не является точной, поскольку охват территории мангровыми зарослями в Гоа никогда не был равен 0. Было уточнено, что представленные мнения соответст-

вуют информации, содержащейся в докладах министерства окружающей среды и сведениях правительства Индии, и что в предыдущие доклады министерства окружающей среды и лесоведения не были включены районы мангровых зарослей в Керале, Гоа и в других районах Индии. Ученый-лектор из ЭССО-Национального центра антарктических и океанических исследований выступил в поддержку этой точки зрения и добавил, что имеющиеся оценки многообразия видов варьируются в значительной степени. Председатель отметил это в качестве примера, свидетельствующего о том, что имеющаяся информация о морской окружающей среде страдает существенными недостатками. Он отметил, что существуют большие пробелы в данных относительно оценки коралловых рифов, в особенности мягких кораллов.

Тема 5. Нарращивание потенциала

16. Координатор по теме «Нарращивание потенциала» с самого начала отметил, что необходимо определить государства, у которых, возможно, нет потенциала для осуществления своих собственных экологических и социально-экономических оценок морской окружающей среды (см. приложение IX). Что касается наращивания потенциала, то он предложил сосредоточить внимание на следующих вопросах:

- a) методология для регулярного получения информации из различных источников;
- b) стандартизация информации с учетом оценок, осуществляемых на различных уровнях;
- c) разработка общей методологии для проведения оценок;
- d) разработка методологии для расширения масштабов национальных, субрегиональных, региональных и глобальных оценок;
- e) разработка форм отчетности для содействия интеграции процесса с целью как можно большего обеспечения согласованности, последовательности и сопоставимости данных.

17. Рекомендованный план непосредственных действий включает идентификацию потребностей в деле наращивания потенциала (включая приобретение необходимой технологии) для контроля и оценки морской среды (включая комплексные оценки) и разработку краткосрочного плана наращивания потенциала для мобилизации информации и знаний, которые, очевидно, существуют, однако еще не были систематически организованы таким образом, чтобы их можно было использовать в рамках Регулярного процесса. Координатор по теме далее добавил, что в настоящее время в Индии 10 университетов предлагают программы для аспирантов с целью защиты степени и программы подготовки докторских диссертаций по вопросам океанографии/морских наук. Далее он отметил, что в Хайдерабаде в Индийском национальном центре служб океанографической информации был создан Международный учебный центр оперативной океанографии. Он также отметил различные учебные программы, как, например, комплексное управление прибрежными районами, применение дистанционного зондирования и системы географической информации (ГИС) в прибрежных районах, спутниковая океанография, движение осадков в ближних прибрежных районах, уязвимость прибрежных районов, экотоксикология, управление прибрежными районами, загрязнение морской среды, моделирова-

ние прибрежных экосистем, моделирование разливов нефти и применение дистанционного зондирования в управлении рыболовецким хозяйством, которые осуществляются Индийским национальным центром служб океанографической информации в Хайдерабаде и руководством проекта управления морскими районами в Ченнаи. Как он отметил, учебная подготовка осуществляется Научно-исследовательским институтом морского рыболовства с целью оценки улова морских рыбных ресурсов, переписи морских рыболовецких хозяйств, судов и имущества, оценки запасов морских рыбных ресурсов, оценки экосистемы рыболовецких хозяйств, оценки экологического хабитата, оценок морского биоразнообразия, политики в области управления рыбным хозяйством и социально-экономической оценки. Он подчеркнул, что в Индии имеются возможности и средства для наращивания потенциала на различных уровнях. Однако оценка мирового океана потребует определения недостатков и осуществления усилий в интересах наращивания потенциала в этих областях. Индия может помочь другим государствам в наращивании потенциала на различных уровнях.

Дискуссия и рекомендация

18. Старший научный консультант из Национального центра устойчивого управления прибрежными районами указал, что учебные программы должны иметь своей целью определение и устранение недостатков, таких как оценка микробиологического состояния, картографирование морских водорослей и т.д. Он предложил использовать спутниковые средства для выявления мангровых зарослей, морских водорослей и т.д. Он далее отметил, что Национальный центр в настоящее время осуществляет такую оценку в рамках программы определения состояния экосистем.

19. Ученый из министерства окружающей среды, который принимал участие в семинаре с помощью видеомоста, предложил разработать шаблон/матрицу с целью ее распространения в соседних государствах, с тем чтобы активизировать сотрудничество между государствами региона. Председатель семинара поддержал эту точку зрения и предложил сформировать базовую группу по наращиванию потенциала в составе директора ЭССО-ИНКОИС в качестве координатора с целью подготовки анкеты, в разработку которой внесут свой вклад координаторы всех рабочих групп. Он далее попросил подготовить перечень потенциальных координаторов из всех стран региона, поскольку эффективная коммуникация между всеми странами имеет важное значение. Сотрудник по программам (ЭССО-ИНКОИС) согласился выступить в качестве ведущего координатора этой деятельности. Директор ЭССО-ИНКОИС отметил, что на основе полученных на анкету ответов можно будет организовать учебные программы на региональном уровне.

20. Представитель организации «Гринпис Индия» предложил подготовить оценки, касающиеся открытого океана и деятельности, связанной с морским судоходством.

21. Старший научный консультант Национального центра предложил обеспечить финансирование совместной экологической программы стран Южной Азии с целью проведения программы технической оценки в Индийском океане. Профессор из Индийского научного института добавил, что подготовку можно

проводить среди студентов с помощью Международной океанографической комиссии и Научного комитета океанографических исследований.

22. Представитель министерства иностранных дел Катара отметил, что Региональная организация по защите морской окружающей среды и Региональная комиссия по вопросам рыболовства заинтересованы в постоянном мониторинге окружающей среды с использованием спутниковых технологий. Он согласился определить пробелы в имеющихся данных в отношении своего региона. Представитель компании “MRAG Ltd”, Соединенное Королевство (Британская территория в Индийском океане), отметил, что не были охвачены многие океанографические программы, касающиеся этого региона. Он призвал международное сообщество обеспечить наращивание потенциала.

23. Научный секретарь ЭССО-министерства землевладения и консультант ЭССО-министерства землевладения подчеркнул важное значение наращивания потенциала в регионе и отметил, что для успешного проведения семинара большое значение имеет сотрудничество между различными странами. Он также отметил, что необходимо стандартизировать процедуры, сбор данных, форматирование и подготовку доклада во всех странах.

24. Ведущий ученый Центра Института морского рыболовства отметил, что подготовка специалистов по сбору данных имеет важное значение для единообразного сбора данных.

25. Председатель семинара согласился с замечаниями участников и подчеркнул, что самым важным первым шагом является улучшение коммуникации между странами региона. Он отметил необходимость более широкого участия региональных организаций, осуществления совместных научно-исследовательских программ и мобилизации средств для наращивания потенциала. Он просил Директора ЭССО-ИНКОИС пропагандировать учебные возможности через посредство Интернета. Он предложил установить конец 2014 года в качестве окончательного срока для генерирования данных на основе этой деятельности.

26. Один член Группы экспертов через посредство видеомоста присоединился к участникам семинара из Торонто и рассмотрел вопросы, касающиеся наращивания потенциала. Он согласился с предложением о том, чтобы направить доклады о работе предыдущих семинаров по наращиванию потенциала. Другой член Группы экспертов также через посредство видеомоста присоединился к участникам семинара из Филиппин. Она выразила свое удовлетворение в связи с большим объемом информации, представленной по теме морского биоразнообразия и отметила, что эта информация будет весьма полезной для Группы экспертов при разработке главы доклада, касающейся оценки состояния мирового океана. Она предложила включить в доклад информацию о морских охраняемых районах и других важных экосистемах, как, например, озеро Пуликат.

27. Три целевые группы, в частности Группа 1 «Биофизика и биогеохимия», Группа 2 «Биоразнообразии и продовольственная безопасность» и Группа 3 «Социально-экономические аспекты и наращивание потенциала» составили перечень оценок, осуществленных в конкретных областях в связи с соответствующими главами типовой программы. После рассмотрения типовой программы Председатель семинара отметил, что необходимо представить дополнительную информацию.

Выводы

28. Участники согласились в отношении следующих мер:

a) рекомендации семинара должны активно контролироваться. Улучшить коммуникации между различными государствами в регионе, включая региональные организации;

b) осуществлять взаимодействие с отдельными членами в государствах-членах путем подготовки вопросников;

c) поощрять создание координационного механизма для проведения оценок в районах за пределами национальной юрисдикции с участием стран региона Индийского океана;

d) направить типовую программу с перечнем оценок всем участникам и государствам-членам региона с целью ее обновления;

e) подтвердить достоверность данных, представленных различными группами, в частности, в отношении качества воды, в рамках программы КОМАПС;

f) представить резюме отчета министерства землевладения, включая результаты и выводы в соответствии с руководящими принципами проведения семинаров в Департамент по вопросам мирового океана и морскому праву.

Директор ЭССО-НИОТ и Председатель семинара поблагодарили всех делегатов, в том числе представителя Департамента по вопросам мирового океана и морскому праву, за их активное участие и объявили семинар закрытым.
